

**CONFIDENTIAL**

**RESOLUTION OF THE MEMBERSHIP OF  
THE ASSOCIATION OF JUSTICE  
COUNSEL  
(THE "AJC")**

**APRIL 24, 2018**

*Resolution*  
**AGM-24-04-2018-03**

**CONFIDENTIEL**

**RÉSOLUTION DES MEMBRES DE  
L'ASSOCIATION DES JURISTES DE  
JUSTICE  
(L'« AJJ »)**

**24 AVRIL 2018**

*Résolution*  
**AGM-24-04-2018-03**

**Resolution approving the amendments to the  
general By-Laws of the Association**

**WHEREAS** the Governing Council approved the adoption of certain secretarial corrections to the By-Laws;

**AND WHEREAS** the Governing Council also approved the adoption of the attached amendments to the By-Laws;

**AND WHEREAS** such amendments require approval by the Regular Membership.

**BE IT RESOLVED THAT:**

the attached amendments are approved by the Regular Membership, effective immediately.

**This is an annex to the minutes of the AJC's AGM held on April 24, 2018.**

**Résolution approuvant les modifications aux  
règlements administratifs de l'Association**

**ATTENDU QUE** le Conseil d'administration a approuvé l'adoption de certaines modifications aux Règlements administratifs,

**ET ATTENDU QUE** le Conseil d'administration a aussi approuvé l'adoption des modifications en annexe aux Règlements administratifs,

**ET ATTENDU QUE** telles modifications exigent l'approbation des *membres titulaires*.

**IL EST RÉSOLU QUE:**

les modifications en annexe sont approuvées par les *membres titulaires*, et entrent en vigueur immédiatement.

**Ce document est une annexe du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle de l'AJJ du 24 avril 2018.**

*This resolution is approved at the Annual General Meeting of the members of the AJC /  
Cette résolution est approuvée à l'assemblée générale annuelle des membres de l'AJJ*

*Resolution/Résolution : AGM-24-04-2018-03*

*Date :*

*Corporate Secretary/ Sandra Guttman  
Secrétaire générale :*

\_\_\_\_\_

AJC BY-LAWS AMENDMENT AND CORRECTIONS April 19, 2018		LES MODIFICATIONS ET CORRECTIONS AUX RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS DE L'AJJ 19 AVRIL 2018	
By-law/Page/Paragraph	Amendment/Correction	Article/Page/Paragraphe	Modification/Correction
Every page	Update footer with date of amendments or corrections:  "Last consolidated update-April 27, 2016 <b>April 19, 2018</b> "	Chaque page	Mettre à jour la date de modifications dans pied de page :  « Mises à jour consolidées le 27 avril 2016 <b>19 avril 2018</b> »
<b>5.4 Rights of Regular Members</b> 2 <sup>nd</sup> paragraph	Regular Members not in Good Standing shall not be eligible to hold Association office at any level <b>except as otherwise provided herein</b> , to vote in any and all Association elections, to ratify tentative agreements or to participate in Association training.	<b>5.4 Les droits des membres titulaires</b> 2 <sup>e</sup> paragraphe	Le membre titulaire qui n'est pas en règle ne peut occuper un poste de l'Association à tout niveau <b>sauf indication contraire aux présentes</b> , ni voter lors de toute élection de l'Association, ni ratifier des ententes provisoires, ni participer à des formations offertes par l'Association.
<b>9.6 Governing Council Members Must Be from Region</b> 2 <sup>nd</sup> paragraph	At the 2017 GC Face-to-Face meeting, the GC requested a change to the By-laws which would allow for Regular Members who hold office to continue in their capacity for the remainder of their term, notwithstanding the fact that they may have retired and severed their employment with the employer of their substantive position.  A Governing Council Members ceases to hold office if he:  a) is transferred, deployed or assigned for a duration greater than six months to a region other than the one from which they were elected; b) ceases to be a Regular Member in Good Standing of the Association <b>except in the case where such Governing Council Member holds the office of President and</b>	<b>9.6 Les membres du conseil doivent être de la région</b> 2 <sup>e</sup> paragraphe	Lors de la réunion en personne du CA, le CA a demandé pour une modification aux règlements administratifs qui permettrait aux membres titulaires qui occupent une fonction de continuer à ce titre pendant le reste de leur mandat, indépendamment du fait qu'ils ont peut-être pris leur retraite et qu'ils ont mis fin à leur emploi avec l'employeur de leur poste d'attache.  Un membre du conseil cesse d'exercer ses fonctions s'il :  a) est muté ou affecté pour une période de plus de six mois à une région autre que celle pour laquelle il a été élu, b) cesse d'être membre titulaire en règle de l'Association <b>sauf dans le cas où ce membre occupe le poste de président et obtient l'autorisation du conseil d'administration de</b>

	<p><b>has the permission of the Governing Council to complete his or her current term as President;</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>c) resigns from office by delivering a written resignation to the Association;</li> <li>d) dies;</li> <li>e) is declared incapable by a court in Canada or in another Country;</li> <li>f) makes an assignment for the benefit of creditors, becomes bankrupt or insolvent, or takes the benefit of any legislation that may be in force for bankrupt or insolvent debtors; or</li> <li>g) is on an extended leave of absence with the Employer for a period in excess of six months during which they are prevented from fulfilling their duties as a Governing Council Member.</li> </ul>		<p><b>terminer son mandat en cours comme président,</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>c) démissionne de son poste sur présentation d'une lettre de démission à l'Association,</li> <li>d) décède,</li> <li>e) est déclaré incapable par un tribunal, au Canada ou à l'étranger,</li> <li>f) fait une cession en faveur de créanciers, déclare faillite ou devient insolvable, ou se prévaut de toute Loi en vigueur protégeant les débiteurs en faillite ou insolvable,</li> <li>g) est en congé prolongé auprès de son employeur pendant plus de six mois, période pendant laquelle il ne peut remplir son rôle de membre du conseil.</li> </ul>
--	--	--	--